



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40002530**
Data: **15.12.2020**
Documento materiale: **5010914493**
Ordine di acquisto: **5500043165**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Partita iva:

Luogo di destinazione

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno

Trasporto a mezzo destinatario

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	16	PZ	2510630000	Chart Scatola Cambio com	125,600	KG

Aspetto

PALLET

Nota

MAIL CORTI 15/12/20 I.R 2'110626

Colli

1 PZ

Peso lordo

125,600 KG

Tipo trasporto

ID Trasporto

Incoterms

Vettore

SCHWEITZER GMBH

Data e ora del ritiro

15.12.2020 11:56:07

Firme

Conducente

Destinatario

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: martedì 15 dicembre 2020 09:59
A: Altavilla, Cosimo; Consalvo, Viviana; Ruggiero, Floriana
Cc: Giannotti, Daniela; Lucchese, Tommaso; Doronzo, Ruggero; Giovanniello, Franco; Santamaria, Vitangelo; ITB_SH_Packaging
Oggetto: R: Scarti da spedire a FAGOR.

Ciao a tutti,
mov. di uscita merci 922 effettuato, con documento materiale 5010914493.
Si prega gentilmente di trasferire la merce tramite milkrun a Sveva, producendo contestualmente documentazione (DDT+CMR).
Da Sveva stessa, queste 16 scatole verranno caricate sul primo mezzo utile di rientro vuoti verso la Spagna con LKW Walter.
Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti
Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>
Inviato: martedì 15 dicembre 2020 07:48
A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>
Cc: Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Giannotti, Daniela <Daniela.Giannotti@magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>
Oggetto: Scarti da spedire a FAGOR.

IR in allegato
Quantità 16 pz.
Pedana in area Incoming.
mag. 049A

Scatto FAGOR

Ruggiero, Floriana

Da: Altavilla, Cosimo
Inviato: martedì 15 dicembre 2020 07:48
A: Corti, Fabio; Consalvo, Viviana
Cc: Ruggiero, Floriana; Giannotti, Daniela; Lucchese, Tommaso; Doronzo, Ruggero; Giovanniello, Franco; Santamaria, Vitangelo
Oggetto: Scarti da spedire a FAGOR.
Allegati: IR_200000110626.pdf

IR in allegato
Quantità 16 pz.
Pedana in area Incoming.
mag. 049A

Div.	Codice materiale	Testo breve materiale	Mag.	Partita	Utilizz. liber.
0100	2510630000	Chart Scatola Cambio com	049A		16

Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Cosimo Altavilla
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo
Inviato: sabato 12 dicembre 2020 15:20
A: 'Urdangarin Ion' <I.Urdangarin@fagorederlan.es>; 'j.biain@fagorederlan.es' <j.biain@fagorederlan.es>; 'a.seiler@fagorederlan.es' <a.seiler@fagorederlan.es>
Cc: Hornstein, Martin <Martin.Hornstein@magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; 'Santomauro Andrea' <A.Santomauro@fagorederlan.es>
Oggetto: Inspection Report N° 2'110626 (INFO REPORT)

Dear Sirs,

We ask you to pay your attention to our claim regarding part number: **2510630000** - part name: **Transmission Housing**

The reason for rejection: **PTR not-Ok KANGOO (C017369 + C017375) INFO REPORT**

Only for shipping scrap parts.

Cordiali saluti / Best regards / Mit freundlichen Grüßen

Cosimo Altavilla
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA), Italy
OFFICE +39 080 5858 668
Cosimo.Altavilla@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT S.p.A. • a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

B2B Data Privacy Information Art 13/14 (GDPR)



Quality Inspection Report

Inspection report No.: 200000110626
Receipt No.: 5010821187
Deliver note: 80503429

Date of inspection: 12.12.2020
Date of reception: 11.11.2020

Supplier

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda

Apartado 10

20540 Escoriaza

Spain

Quality Contact

Name:

Cosimo Altavilla

Phone:

+390805858668

E-Mail:

Cosimo.Altavilla@magna.com

Material

Material-No.: 2510630000

Description: GrpNo Transmission Housing cpl

Delivery Qty:

25

Tax ID number:

ESF20025292

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.

We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future.

In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

27.12.2020

Failure description: PTR not-Ok KANGOO (C017369 + C017375)

Quality Notification Origin: Info Report

Quantity Affected: 16 Parts (Partial result)

Defect: PTR not-Ok KANGOO (C017369 + C017375)

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to

following email:

getrag.hotline.supplier@magna.com

Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com

In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity:

16

Redelivered quantity:

Best regards

Cosimo Altavilla

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del
Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR	
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Fagor-Ederlan s.coop ltda APARTADO 10 20540 ESCORIAZA SPAGNA				16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION					
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays SPAIN				17 Trasportatori successivi/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 15.12.2020				18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs					
5 Documenti allegati Documents annexés Delivery note nr 40002530-40002512									
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros 1 PALLET P/N 2510630000 I.R. 2'110551 1 PALLET P/N 2510630000 I.R. 2'110626		7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg Kgs 165,600	12 Volume m3 Cubage m3		
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire			
14 Rückerstattung / Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco :				20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres	
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 15.12.2020				22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)	24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		Paletten-Absender / Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers					
Benutzte Gen.- Nr.				National Bilateral EG CEMT					